



Guide to Tax-Refund Procedures

免税手続きのご案内
办理免税手续指南
辦理免稅手續指南
면세 수속 안내

MEITETSU
M'ZA
めいてつ・エムザ
金沢 むさし TEL(076)260-1111(代)
www.meitetsumza.com
株式会社 金沢名鉄丸越百貨店

1. Please pay for your goods (including consumer tax) at the cashiers. When the total of general goods or the total of consumables purchased in our store today is 5,000yen or more (excluding tax), you can apply for an exemption from consumer tax.
2. When you finish your shopping, please come to the refund counter on the first floor.
3. When you apply for tax exemption and satisfy the requirements, the consumer tax amount will be refunded.

- Required Documents
 - Your passport
 - Receipt for the purchase
 - If you paid with your credit card, you must show the credit card issued in your name.
- Tax-free Merchandise
 - Tax can be reclaimed for all products to be taken outside of Japan as souvenirs.
- Purchase Amount of Tax-free Products <General merchandise>
 - When the total of general goods purchased in our store exceeds 5,000yen or more (excluding tax)
- <Expendables>
 - When the total of consumables purchased in our store is between 5,000 and 500,000 yen (inclusive) (excluding tax)
- * Expendables include food, beverages, cosmetics, pharmaceuticals, cigarettes, batteries, film, etc.

- Notice
 - In order to complete the tax refund procedure, you must sign a pledge spelling out that you are bringing the purchased merchandise outside of Japan. The "record of purchase" sheet is pasted and stamped at its edge on your passport's visa page.
 - (* Expendables can be tax-free only if you will bring them outside of Japan within one month.)
 - Reclaiming of consumption tax is only possible for goods that were purchased today.
 - Purchases of gold and platinum are not subject to tax exemption.

1. 购买商品时,请在各销售处支付包括消费税在内的商品金额。
当天在本店购买的一般物品以及消耗品的合计金额,各自达到5,000日元(不含税)以上时,可办理免除消费税的手续。
2. 购买完所有物品后,请到1楼的免税柜台办理免税手续。
3. 在免税服务台办理所需手续,在符合规定条件时,可退还消费税。

- 相关资料
 - 本人护照
 - 消费收据(使用信用卡支付时,请同时出示本人信用卡)
- 适用商品
 - 作为特产带到日本国外的所有商品
- 适用消费金额
 - 《普通商品》
 - 当天在本店购买的一般物品的合计金额达到5,000日元(不含税)以上时
 - 《消耗品》
 - 当天在本店购买的消耗品的合计金额达到5,000日元~500,000日元(不含税)以上时

- ※消耗品包括:食品、饮料、化妆品、药品、香烟、电池、胶卷等。
- 注意事项
 - 在保证书上签字,表示会将购买商品带到日本国外,并将“购买记录”发票粘贴·加盖印章在护照签证页上,方可完成免税手续。(※消耗品限于在1个月内将商品带到日本国外时为免税品。)
 - 免税手续仅限在购买日办理,逾期不办。
 - 黄金·白金等生金消费金额不属免税对象。

1. 购买商品时请先於各賣場支付含消費稅金的商品金額。
當天購買的一般物品及消耗品的未稅金額合計各自達到5,000日圓以上時即可辦理免除消費稅的手續。
2. 若您已購物完畢,請至1樓的免稅櫃檯辦理退稅手續。
3. 於免稅櫃檯辦理必要的手續,一旦符合條件時便可以退還消費稅給您。

- 所需資料
 - 本人名義之護照
 - 購物收據(以信用卡支付者,請一併出示本人名義的信用卡)
- 適用商品
 - 所有帶回國外、作為土產禮品的商品
- 適用消費金額
 - 《一般商品》
 - 當天於本店購買一般物品的未稅金額合計達5,000日圓以上時。
 - 《消耗品》
 - 當天於本店購買消費品的未稅金額合計在5,000~500,000日圓以下時。

- ※所謂消耗品,是指食品、飲料、化妝品、藥品、香菸、電池、底片等。
- 注意事項
 - 免稅手續:在載明會將購買商品攜出國外的誓約書上簽名,並將「購買紀錄」發票貼在護照的簽證頁上,再蓋上騎縫印,即完成。(※有關消耗品這類免稅對象,僅限於在1個月內攜出國外者。)
 - 免稅手續僅接受購物當日辦理。
 - 黃金·白金等原料金屬時不得免除消費稅。

1. 상품을 구입하실 때에는 각 매장에서 소비세를 포함한 지불해 주세요.
당일 본점에서 일반 물품 및 소모품 구입금액의 합계가 각각 소비세를 제외하고 5,000엔 이상인 경우에는 소비세 면제 수속을 받을 수 있습니다.
2. 쇼핑이 모두 끝나시면 1층 면세카운터로 방문하여 주십시오.
3. 면세 카운터에서 필요한 수속을 하시고, 요건을 충족하는 경우에는 소비세를 반환해 드립니다.

- 필요 서류
 - 본인 명의의 여권
 - 구매영수증(신용카드로 지불하신 경우에는 본인 명의의 신용카드도 제출해야 합니다)
- 적용 상품
 - 선물로 해외로 반출하는 것을 목적으로 한 모든 상품
- 적용 구입액
 - 《일반 상품의 경우》
 - 당일 본점에서 일반 물품 구입금액의 합계가 소비세를 제외하고 5,000엔 이상인 경우
 - 《소모품의 경우》
 - 당일 본점에서 소모품 구입금액의 합계가 소비세를 제외하고 5,000엔~500,000엔 이하인 경우

- ※소모품은 식료품, 음료, 화장품, 의약품, 담배, 건전지, 필름 등을 말합니다.
- 주의사항
 - 면세수속은 구입 상품을 해외로 반출한다는 내용을 기재한 서약서에 사인하신 후, '구입기록' 전표를 여권의 비자 페이지에 붙이고 합인을 하면 완료됩니다。(※소모품의 경우에는 1개월 이내에 해외로 반출되는 경우에 한해 면세대상이 됩니다.)
 - 면세수속은 구입 당일에만 가능합니다.
 - 금, 백금 등 지금(地金)의 구입 분은 면세 대상 외가 됩니다.

1. 商品ご購入の際は、各売場にて消費税も含めた商品代金をお支払いください。本日の当店で的一般物品及び消耗品のご購入金額の合計が、それぞれ税抜5,000円に達した場合は、消費税の免除手続きを受けることができます。
2. お買物がすべてお済みになりましたら、1階の免税カウンターまでお越しください。
3. 免税カウンターにて必要な手続きを行い、要件を満たしている場合、消費税の払い戻しをいたします。

- 必要書類
 - ご本人名義のパスポート
 - お買上げレシート(クレジットカード払いの場合は、ご本人名義のクレジットカードもご提示ください)
- 適用商品
 - お土産品として海外へ持ち帰ることを目的としたすべての品
- 適用購入額
 - 《一般物品の場合》
 - 本日の当店で的一般物品のご購入金額の合計が、税抜5,000円以上に達した場合
 - 《消耗品の場合》
 - 本日の当店で消耗品のご購入金額の合計

- が、税抜5,000円~500,000円以下の場合
- ※消耗品とは、食料品・飲料・化粧品・医薬品・タバコ・電池・フィルムなどを指します。
- 注意事項
 - 免税手続きは、ご購入商品を海外へ持ち出す旨を記載した誓約書にサインをしていただき、「購買記録」伝票をパスポートの査証ページに貼付・割印することで完了いたします。(※消耗品については、1ヶ月以内に海外へ持ち出す場合に限り、免税の対象となります。)
 - 免税手続きはお買上げ当日のみの承りとなります。
 - 金・白金など地金のご購入分は、免税の対象外となります。